

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătinându-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Care sînt sêlbatecii?

Pentru a dovedi, că tocmai acolo se agitează în contra proiectului de lege despre „kisdedov“-uri, unde cu cea mai mare recunoștință ar trebui să se prindă ori-ce ocaziune, care se oferă pentru educarea poporului, „Szegedi Napló“ din Seghedin și „Ellenzék“ din Cluj au fost scris șilele aceste nise articoli identici, în care poporul român din Ungaria e prezentat ca o societate de bandiți și de ucigași, ca o societate în sêlbătécită, în care omorul de tată, de copil și de frate și sute și ear' sute de aparițiuni îngrozitoare ale vendetei sînt lucruri de toate șilele.

Amendouă țiarele își întemeiază aceste birfuri fără părechie pe actele gendarmeriei, „Szegedi Napló“ în special pe actele gendarmeriei din Seghedin, din care pretind a putè scoate un întreg șir de crime, ca cele din evul meăiu, care ar isvorî cu desêvirșire din o sêlbătécie dobitocească și din consumarea rachiuului, a acestei beuturi „naționale românesci“, din care se îmbogățesc arêndașii de regalii și cămêtarii.

Noi Români din țerile coroanei ungare nu am avut nici-odată fericirea, de a fi întimpinați cu bunăvoință din partea publicisticii maghiare. Ori-cât s'a scris despre noi, începînd dela cei mai învêțați oameni ai Maghiarilor până la mititeii tirani de pe la țiarele d'al de „Szegedi Napló“ și „Ellenzék“, totdeauna am fost tractați cu o ignoranță ne mai pomenită, întortocîndu-se cu rea credință adevêrurile istorice, făurindu-se fel de fel de insinuațiuni în contra noastră și bucinându-se mereu în lume cele mai infame și încornorate minciuni despre starea noastră culturală, despre drepturile, pretențiunile și aspirațiunile noastre.

Timp de preste douêzeci de ani am fost tractați ca străini în această țeară și nu e încă bine anul, decînd unul dintre cele mai autoritate organe ale guvernului unguresc ne-a declarat de dreptul de străini.

Dacă am fost și sîntem încă și astăzi tractați ca străini, dacă sîntem de dreptul declarați de străini în patria noastră și ori-și-care venitură poate nepedepsit se ne arunce în față, că ceea-ce am făcut pentru apêrarea Tro-nului și a dinastiei amenințate cu rêsturnare, vêrsarea sîngelui nostru pentru patrie, Tron și Împêratie o-rușine, de ce se nu-și permită și cutare scriitorăș maghiar a

ne spune tot nepedepsit, că sîntem o societate în sêlbătécită de bandiți și ucigași!

Noi sîntem „vogelfrei“. Când e vorba de Români, de acest fel de „a tot nem ember“, nu există procurori și nu există lege, în care să se afle paragraf pentru agitare în contra unei naționalități.

Cît însê pentru cele mai noue insulte ce ni-se fac din partea celor douê fițuice kussuth-iste dela Cluj și Seghedin, se potrivește șicla: Ți-i mamă gușată, ca se nu-ți țică!

Căci celebrul statistic maghiar, profesorul Schwicker, în statistica sa despre Ungaria*) la pagina 725 arată după confesiuni procentele criminalistilor condamnați în Ungaria și Ardeal în anul 1872, și eată ce spune:

„După confesiuni condamnați din anul 1872 au fost în Ungaria—Ardeal:

	Dintre condamnați	În poporatiune	Un con- damnat vine pe su- fletele confe- siunii sale
rom-cat.	7710=46.9%	46.5%	794
gr-cat.	1840=11.1	11.9	860
gr-or.	2048=12.4	13.6	876
ev. e. A.	1164=7.1	8.2	940
ev. c. H.	2869=17.4	15.2	702
unitari	99=0.6	3.4	550
israeliți	740=4.5	4.1	728

„Momentul confesional se prezintă deci la criminalisti și în populațiune într'un raport cam egal; numai la greco-orientali și la evangelicii de confesiune augsburgică e raportul numeric al crimelor cu mai mult de un procent mai mic, la evangelicii de confesiune elvețiană însê cu 2.2% maimare decît raportul lor numeric în populațiune. Ceva mai mare e raportul criminalistilor și la romano-catolici și la Jidani, mai mic la greco-catolici. Dacă comparăm numărul condamnaților cu starea numerică a propriei lor confesiuni, găsim, că cei mai puțini criminalisti se află între luterani, greco-orientali și greco-catolici. Mai rêu se face raportul la unitari și la reformați. Causa e mai puțin momentul confesional decît cel național. Dr. Konek țice: „După-ce de aceste douê confesiuni se șin mai ales cei de naționalitate maghiară, și de aici ca și din alte exemple rezultă observațiunea, că naționalitatea maghiară e mai mult ca ori-și-care alt popor din țeară înclinată spre brutalități, în special spre atentate la viață omenească.“ Și confesiunea jidovească dă

*) Statistik des Königreiches Ungarn. Nach den neuesten Quellen bearbeitet von Prof. L. H. Schwicker, Docent am königl.-ungarischen Josephs-Politechnikum in Budapest. Stuttgart, 1877.

un contingent de condamnați mai mare decît e raportul ei numeric sau decît face preste tot raportul numeric general al criminalistilor față cu populațiunea (1 criminalist pe 800 suflete)“.

Schwicker și Dr. Konek, amêndoi auctorități pentru Maghiari, spun destul de lămurit, în care parte a populațiunii anume se găsec cei mai mulți criminalisti și ucigași.

„Szegedi Napló“ ar putè pe deasupra sê-și însemne bine, că gendarmeria aceea, la ale cărei acte se provoacă, după-ce a fost desființată, în ciuda sbuciumărilor „patrioților“ a fost din nou înființată și organizată tocmai în vederea tâlhăriilor și a brigantagiului de pe la Seghedin. Conte Raday a fost trimis la Seghedin și a stat acolo patru ani de țile ca comisar regal, nu pentru bieții Români, care în acele părți sînt numai ca de sêmênță, ci pentru „bettyâr-ii“ de pe acolo și preste tot de pe pusteles maghiare dintre Tisa și Dunăre.

În Pesta-nouă locuesc Români? În giurul Pestei locuesc Români? Statistica crimelor din cei vre-o câțiva ani din urmă, sê țicem numai dela înființarea „Kultur-egylet“-urilor încoace, dar' în special fostul căpitan suprem al capitalei, Theis Elek, poate sê ne ofere date îngrozitoare despre tâlhăriile și omorurile câte s'au comis pe aici. Pesta-nouă, în imediata apropiere a capitalei, e proverbială în ce privește siguranța publică. Nici țiu la a meași nu e omul sigur, dacă nu are sê fie tocat în cap.

D'apoi jafurile și beliturile funcționarilor administrativi din comitatul Bistrița-Năsăud, pe care dl Bartha Miklos, proprietarul și redactorul țiarului „Ellenzék“, le-a înșirat în doi numeri ai acestui țiar, sînt ele comise de cătră Români, nu tocmai decătră nise funcționari maghiari neconștienșii în paguba bietului popor românesc, care formează majoritatea locuitorilor din acel comitat?

Dacă e vorba sê cauți o societate demoralizată, îndobitocită, în care s'comit cele mai înșpăimântătoare crime, atît după statistica prelucrată de un adevêrat „patriot“, cît și după datele mai noue, pe care ni-le ofere deasemenea un bun „patriot“, acea societate o găseci ori-și-unde mai curînd decît în mijlocul blândului și asupritului popor românesc.

Mișcarea Românilor în contra „kisdedov“-urilor. Alegătorii români din cercurile electorale ale Clujului și Gilêului sînt convocați pe 26 l. c. la Cluj, pentru a se declara asupra proiectului de lege despre „kisdedov“-uri.

Și alegătorii din comitatul Têrnevei-mici sînt convocați la Dicio-Sân-Martin pe 25 Februarie n.

Crisă ministerială în România. Foile bucurescene continuă a aduce sciri despre o crisă ministerială. Se țice, că ea ar întimpina mari dificultăți, ba un țiar înregistrează chiar scirea, că Ioan Brătianu ar fi fost pofit la palat, unde a avut o lungă convorbire cu M. S. regele. Guvernamentalul „Timpul“ (url dela 6/18 l. c.) califică scirile țiarelor despre o crisă ministerială de sciri „tendțioase și false“.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 7 Februarie st. v.

Afaceri interne.

În ședința de alaltăieri a casei deputațiilor s'a început desbaterea asupra proiectului de lege despre jurisdicțiunea consulară. După referentul comisiunii Alexiu Bokross a luat cuvîntul leaderul opoziției moderate, contele Albert Apponyi, și după un discurs de aproape douê oare a prezentat în numele partidului seu următorul proiect de rezoluțiune:

1. Jurisdicțiunea consulară asupra sudțiilor statului ungar se va exercia în numele Regelui din Ungaria prin judecătorii consulari, care vor fi numiți de Maiestatea Sa Regele cu contrasignarea ministrului de justiție unguresc și anume: 2. Acolo, unde prin împregiurări se pare a fi motivat, se vor înstitui judecatori consulari ungari speciali; în alte locuri consulii înșiși pot fi numiți judecatori consulari unguresci. În cazul din urmă numirea nu e legată de litera articolului de lege IV: 1869.
3. Judecătorii consulari unguresci judecă după dreptul patriei lor cu abaterile reclamate de raporturile locale.
4. Apelațiunea dela judecatoriile consulare urmează la curțile de apel din patrie. Competența judecătorească se hotăresce prin indigenatul acusatului.
5. Sudții austro-ungari hotăresc ei înșiși, dacă vor sê fie tractați egal cu cetățenii unguresci sau cu cei austriaci.
6. Normele disciplinare formale și materiale cu privire la judecatoriile consulari speciali, precum și cu privire la consuliile investiți cu caracterul unui jude unguresc sînt a se stabili prin

lege însași cu considerare la raporturile speciale.

„Temesvarer Zeitung“ primesce din cercurile parlamentare împărțășirea, că Iosif Samassa, arhiepiscopul din Eger, va fi numit primat al Ungariei.

C. Emanuel Andrassy a adresat ieri ministrului de culte o interpelațiune, în care roagă pe ministru a transpune residența primatului la Budapesta. Contele Albin Csaky a rêspons imediat și a declarat, că a exmis o comisiune spre a studia afacerea. Se crede, că residența primatului va fi transpusă la Budapesta încă înainte de numirea noului primat.

Negocierile convenționale dintre Austria și Germania.

Din Viena se telegrafează, că negocierile convenționale s'au întrerupt la 17 Februarie pe timp de douê țile; reprezentanții guvernului unguresc au plecat în aceeași țil la Budapesta.

România.

În ședința senatului român de alaltăieri dl D. Sturdza a interpelat pe ministrul-președinte în privința invasiiei Ovreurilor în țeară.

Dl D. A. Sturdza începe prin a face o expunere statistică a numărului Ovreurilor aflați în România în urma recensământului din 1877. Din această expunere rezultă în mod pozitiv, că Moldova este cu mult mai copleșită ca Muntenia de elementul jidovesc. În Moldova, ovreimea a copleșit mai cu seamă comunele rurale, din care cauză această stare trebuie sê ne îngrijășă în mod serios, căci ar putè avê ca rezultat consecențe din cele mai funeste. Moldova este mai cu seamă expusă la invasiia jidovească din cauză, că se învecinează cu Galiția și Rusia; din Rusia mai cu seamă sîntem amenințați de acest val crotopitor în urma decretului de expulsare a Ovreurilor din toată Rusia. Ovreimea a dovedit cu prisosință, că nu se poate asimila; fanatismul lor îi face sê fie cei mai intolerațabili. Guvernul, prin faimoasa circulară din 1887 a dlui Theodor Rosetti, atunci prim ministru, a permis Ovreurilor sê se stabilească în comunele rurale contrar art. 4 din legea comunală, dând astfel pradă pe bietul sătean în mâinile Ovreurilor hrăpitor. Terminînd, d-sa cere cu insistență anularea circularii date de dl Rosetti privitoare la Ovrei, punerea în aplicare cu toată vigoarea a legii contra comerțului ambulant și reviusirea serioasă a pasaporturilor la frontieră.

FOIȚA „TRIBUNEI“

Homo sum.

Homo sum: humani nil a me alienum puto.

Terențiu, Heautontimorumenos, A. I. Sc. I. V. 77.

— Roman —

de

George Ebers.

Cu autorizațiunea autorului tradus de

Mugur.

Capitolul XI.

(Urmare.)

Până aici Petru, deși tare era îndemnat sê sară întru ajutor soțului seu în credință, astfel maltrat, a lăsat pe bărbatul ofensat sê facă ce voese, căci acest din urmă îi părea, că se poartă destul de domol; ear' Alexandrinul vrednic de ori-ce pedepsă, dar' acum nu ar fi fost trebuința de indemnul Doroteei, ca sê se hotărăscă a întevieni.

El se apropiă de centurionul și-î țise încet:

„Ai dat nelegiuitului ce 'i-s'a convenit. Dacă voesci sê-l ajungă pedeapsă și mai grea, decăt poți tu sê-î aplici, apoi predă-ți afacerea episcopului; o repet. Tu nu vei isprăvi aici nimica. Crede-mê: eu cunosc pe omul acesta și pe semenii lui. El în adevêr nu scie, unde este nevasta ta, și tu îți risipești numai timpul și puterile, care ar trebui sê le cruți, ca sê afli pe Sirona. Eu cred, că va fi cercat sê scape la mare, în Egipt, poate în Ale-

xandria și acolo, — ei, tu cunosci acest oraș grecesc, — acolo se va prăpădi cu desêvirșire“.

„Și totodată afli ce caută“, rise centurionul, „variație și distrație. Pentru astfel de ființe tinere, iubitoare de plăceri, nu este îndeletnicire mai mulțumitoare decăt pécatul. Dar' am sê-î stric jocul. Ai dreptate; nu este bine sê-î dau avans și mai mare. Dacă a găsit calea spre mare, poate fi acum deja. . . Hei, Talib!“ și făcù semn Amalechitului trimis de Policarp. „Tu vii din Raithu; nu ai întălnit în drum o femeie fugind, cu pèrul galbin și cu fața albă?“

Cel agrăit, un bărbat liber, cinstit și cu ochi înțelepți, cunoscut în casa lui Petru și de Phoebiciu ca om de încredere și chibzuit, așteptase această întrebare și rêsponse cu zor:

„Cam la douê stadii înainte de El-Hesse am întălnit caravana cea mare din Petra, care a poposit ieri aici în oasă. Acolo era și o femeie, cum o descrii tu. Când am auzit ce s'a întemplat aici, am voit sê grăesc, dar' cine aude greșul, când durde?“

„N'avea cu sine un ogar schilodit?“ întrebă Phoebiciu plin de așteptare.

„Ținea ceva în brațe“, rêsponse Amalechitul. „La lumina lunei credeam, că este un copil. Frate-meu, care înșoțese caravana, 'mi-a spus, că femeia este fugită, căci nu a plătit banii păzitorilor în monedă sunătoare, ci cu un inel cu sigilă.“

Galul își aduse acum aminte de un inel de aur, cu un onix frumos poleit, pe care mai înainte cu mulți ari 'l-a tras din dege-

tul Glicerei, care mai avea unul asemenea, și 'l-a dărut Sironi în țina cununii.

„Ciudat“, cugetă el, „ceea-ce dăruiam femeilor, ca sê le legăm de noi, ele folosesc ca armă contra noastră, fie ca sê placă altor bărbați, fie ca sê-și oblească calea, care le depărtează dela noi. Cu un brățar al Glicerei am plătit atunci pe stăpînul vasului, care ne-a dus la Alexandria. Dar' nebunul acela moale de inimă, a cărui porumbiță a sburat cu mine, nu era de un fel cu mine. Eu urmăresc pasêrea fugită și o prind“.

Cuvintele din urmă le-a rostit tare, apoi a ordonat unui sclav al lui Petru sê-î hrănească și sê-î adăpe bine cătărul, căci serviciul seu propriu și decurionul cel mai vechiu, care avea sê-l substituie în lipsa lui, aparținea adoratorilor lui Mithras și nu erau încă reîntorși de pe munte.

Phoebiciu nu se îndoaia, că femeia, care s'a atașat la caravana, pe care el însuși o vêduse în țina cealaltă, este nevasta lui fugită, și scia, că întărdiera sa îi depărtează mult dorința ferbinte de a o ajunge și de a o pedepsi; dar' el era soldat roman și mai curînd "și-ar fi făcut singur moartea, decăt sê-și lase postul fără suplinitor.

Când în cele din urmă se reîntorseră soții sei de credință dela jertfă și dela întimpinarea rêsăritului soarelui, toate pregătirile lui pentru o călătorie mai lungă erau gata.

Cu minuțiositate îi ordonă Phoebiciu decurionului ce are sê facă și cum are sê se poarte în lipsa lui. Apoi dete lui Petru

cheia casei sale și pe sclava cea neagră, care plîngea cu hohot și cu patimă fuga stăpînei sale, și rugă pe senatorul sê înșicuțeze pe episcopul despre fața anachoretului. În fine se puse în fuga calului după caravană, ca sê o ajungă după puțință înainte de a se imbarca pe mare. Amalechitul Talib călărea înaintea lui, arătându-și calea.

Când tropotul cătărului s'a depărtat tot mai tare, a părăsit și Paul curtea senatorului; ear' doamna Dorotea țise cătră soțul seu, arătînd spre anachoretul, care mergea spre munte: „În adevêr, bărbate, aceasta a fost o ciudată dimineată; toate câte s'au întemplat, se par atît de lămurite, și eu tot nu le pot cuprinde. 'Mi-se stringe inima, când îmi închipuesc, ce se va întempla cu sêrmana Sirona, dacă o ajunge turbatul ei soț. Se pare ca-și-când ar fi douê feluri de căsătorii. Unele le încheie ângerul cel bun, ba Preamilostivul însuși, ear' celelalte. . . Nu o pot cugeta până la sfîrșit!“

„Cum vor locui în viitor amêndoi împreună? Și încă sub coperișul nostru! Casa lor încuiată îmi pare arsă și dărîmată, și noi am vêdut deja, cum rêsar urzicile, care pretutindenea se sporesc în ruinele locuințelor omenesci nimicite.“

Capitolul XII.

Bine hotărîtă și lămurit precisată este calea fiecărei stele, fiecare plantă face flori și fructe acurat de forma și colorea speciei sale; în liniamentele generale ale naturului

și aplecărilor sale, în mișcările lor psihice și fizice, seamenă toate animalele de aceeași specie, și vênătorul, care cunoașce căprioarele și cerbii din pădurea tătălui seu, poate sê în toate pădurile din lume, cum se poartă căprioara în fiecare cas dat.

Cu cât mai capabili sînt singuracii indiviți ai unei specii de a se desvolta în forme diferite, cu atît mai înaltă este poziția ce ocupă specia însași pe scara ființelor capabile de desvoltare, și de aceea tocmai uimitoarea varietate a vieții interne și a manifestățiunilor sale este aceea, care indică superioritatea genului omenesc preste toate celelalte ființe vii.

Singuracice dintre însușirile și îndeletnicirile noastre se pot în mod alegoric potrivit ilustra prin animale; curagiul își află simbolul în imaginea leului, blândea într'a porumbului, dar' imaginea desêvirșită a omului a fost deajuns la mii de generațiuni și va ajunge altor mii, când e vorba de a apropia dumneșirea de apercipiunea simțurilor, și în adevêr, atît de sigur ne este dat, că avem pe Dumneșeu în noi, adecă în sufletul nostru, precăt putem cuprinde cu mintea noastră întregă lumea fenomenelor externe.

Toate însușirile fiesce-cărui lucru trecător se găsec în om, și nici o însușire, care o atribuim celui preînalt, nu este străină sufletului nostru, care încă este nesfîrșit și nemêsurat, căci își poate extinde organele căutătoare și pipătoare până la marginile celei mai extreme ale timpului și ale spațiului.

Rusia și Sârbia.

Cu prilegiul dîneului festiv din urmă la ambasadorul rusesc din Belgrad Persiani, metropolitul a ridicat un toast pentru țara și pentru națiunea rusească, căroră Sârbii sînt îndatorați. La acest dîne au luat parte regenții, cu excepția lui Ristic și ministrii. Ministrul-președinte Gruici a sârbătorit pe ambasadorul rusesc, a cărui tact recunoscut e cea mai bună garanție pentru menținerea și dezvoltarea celor mai intime relațiuni dintre cele două națiuni înrudite. Dl Persiani a but în sănătatea regelui Alexandru.

Năvăliri de Malissori în Montenegro.

Din Cetinie se telegrafează, că un număr mai mare de Malissori înarmați au dat năvală la granița montenegrină în apropiere de Dulcigno. S'au iscat o luptă, în care doi Montenegri au fost greu răniți. Unul dintre năvălitori a fost ucis, un al doilea rănit. Guvernul din Montenegro va cere satisfacție dela Poartă.

Francisc Deák despre uniunea Transilvaniei.

(Urmare.)

Cea dintîiu dietă comună a Ungariei și Transilvaniei, convocată în 1848 la Pesta, și a cărei problemă era să fie, de a îngrijii de punerea în lucrare a uniunii asupra tuturor părților, care atât prin lege ungurească, cât și transilvană erau declarate, că aparțin dietei acesteia unite: prin intervenirea evenimentelor nefecite nu și-a putut termina afacerile. Contrarității alea împinsă dieta de pe terenul, pe care se pornise. Suspendându-se constituțiunea Ungariei, a Transilvaniei și a tuturor popoarelor din toată monarchia: în locu-i a popoșit guvernul absolut. Absolutismul, care se misuia spre un centralism general încăpăținat, n'a respectat nici o lege constituțională, căci tocmai pentru aceea era absolutism! N'a respectat așașar nici legile, care au statort uniunea Ungariei și Transilvaniei.

Mai tîrziu, în 1860, absolutismul a început a ceda teritoriu constituționalismului. S'a emis diploma din Octombrie și patenta din Februarie. Și Ungariei i-s'a promis restituirea constituției. În 1861 dieta Ungariei fu convocată, însă mutilată: deoarece Transilvania, care, conform legilor sancționate din 1848 în privința aceasta faptic aduse în viață, era parte integrantă a legislației ungurești și constituționalmente ar fi fost a se convoca, tocmai n'a fost convocată și așa dieta n'a fost capabilă a se demita la aducere de legi, înainte de toate a pretins completarea normată prin legi, declarând, că ținându-și de cea mai sfîntă datorință susținerea autonomiei constituționale a țării și a independenței legale, nu poate accepta nici o lege octroată.

Dieta a fost dizolvată și țeara a ajuns eară sub guvernul absolut. În timpul acesta, al doilea al absolutismului, fu convocată în Transilvania, în 1863, o dietă, dela care intr'aceia Maghiarii și Sécuii s'au retras.

Convocarea acestei diete s'a putut numai sub sistem absolut, în care s'au ignorat legile sancționate atât ale Ungariei, cât și ale Transilvaniei. Prin cea mai înaltă putere s'a octroat o lege nouă electorală și octroată a fost și dieta.

De acea și căile, care stau deschise sufletului, sînt nenumărate ca și ale dumnezeirii. Adese ele par străine, dar' celui inițiat nu-i rămîne ascunsă, că și calea lor are să se supună la legea hotărîții și că fiecare, chiar și cea mai neobicită pînă a sufletului, este a se reduce la cauze, care pe ea și numai pe ea a putu-o ave drept efect.

Bătaia doare, rușinea împovorează și pedapsa nedreaptă amărește inima; dar' sufletul lui Paul a căutat și a aflat o cale, pe care aceste frase simple nu mai sînt valabile.

Era maltrat, insultat și, cu deservire nevinovat, înainte de a părăsi oasa condamnat la cea mai grea osîndă de pocîință.

Episcopul Agapit l'a chemat la el, îndată ce a aflat dela Petru ce s'a întimplat în casa lui, și după-ace nu a răspuns nimica la învinovățirea sa, l'a expulsat din turma sa, de care se țineau și anachoreții, i'a oprit mergerea la biserică în zile de lucru și a declarat, că această osîndă se va publica înaintea obștiei adunate.

Și ce efect aveau toate aceste asupra lui Paul, când urca muntele în arșița amedeții, singur și expulsat?

Un pescar din orașelul Fan de lîngă mare, care-l întîlni în calea jumătate, îl salută și cugetă în sine, privind în urma lui: „Ometul acesta cu barbă sură, atât de vesel privește în lume, ca-și-cînd ar fi aflat o

Acolo, unde după drept n'a existat constituțiune, poate-că nu e necuvincios ca pasul cel dintîiu să fie octroarea, prelîngă care se dă constituțiune acelor, care mai nainte nu au avut-o.

Însă acolo, unde după drept a existat astfel de constituțiune, care s'a dezvoltat din viața națiunii, pe care au asigurat-o secolii întregi jurămintele și diplomele princiare regesci și prelîngă aceste cel mai solemn act de stat (sanctio pragmatica): octroarea e anticonstituțională, ba deadreptul negațiunea constituțiunii.

Dieta din 1863 așașar, precum și conclusele acesteia nici din partea Ungariei, nici din a Transilvaniei pu pot fi considerate de constituționale. Acele n'au putut să-și aibă originea decît din principiul nedrept și păgubitor al Verwirkungstheoriei, din acel principiu, care a voit să nimicească cu totul constituțiunea sârbătorescă asigurată a Ungariei și Transilvaniei, pentru-ace unei părți a Transilvaniei să octroeze constituțiune nouă.

Acum, după-ce Maiestatea Sa preagățos a declarat, că dorește, ca complanarea acestiunilor pendente să se facă pe base constituționale, trebuie să credem, că Verwirkungstheoria a încetat cu totul; că Verwirkungstheoria și constituționalismul sînt una cu alta în contradicțiunea cea mai aprigă. Este cu neputință a clădi pe base constituționale și a pleca din punct de vedere contrar constituționalismului.

După-ce dar' Verwirkungstheoria a încetat, trebuie, după drept, să suste constituțiunea, care n'a încetat și n'a pierdut. Tocmai de aceea noi credem, că deputații convocați prin jurisdicțiunile Transilvaniei la o dietă transilvană, care se va întruni cel mai curînd, cu abater dela legile din 1848, singurii convocați personal numai pentru aceea se vor prezenta acolo: ca să exprime devotamentul față cu legile aduse pe cale constituțională și care, pe cale constituțională pînă acum încă nefind modificate, sînt valabile; să declare, că tot ce ar mai fi în legi de modificat sau de desvoltat mai pe larg, se poate îndeplini numai într'o dietă unită și comună, convocată în sensul legilor din 1848 ale Ungariei și Transilvaniei; credem, că Maiestatea Sa numai de aceea convocă dieta transilvană, ca să se poată orienta de nou în privința dorințelor popoarelor din Transilvania, care, fără de vătămarea constituțiunii, sînt a se debate numai în competența dietei unită, comună ungaro-transilvană și a se regala în interesul patriei. Credem în fine, că la dieta cea mai deaproape din 10 Decembrie, Maiestatea Sa va chema și pe Transilvania, ca părți integrante ale dietei, în înțelesul legilor din 1848.

Și cetățenii Transilvaniei înșiși numai pe calea aceasta pot ajunge la țintă. Aceia, care doresc ca împăcarea să se facă întru toate în înțelesul legilor dela 1848, și aceia, care în privința mai multor puncte ale executării împăcării sînt de opinie divergentă, numai în dieta aceasta comună își pot după drept și cu succes propune părerile și dorințele; numai acolo se pot debate și decide. Ori-care altă modalitate este fără succes și anticonstituțională.

Să vedem pe scurt, cum e cestiunea după drept public, conform legilor noastre constituționale.

Legile din 1848, atât cele ungurești, cât și cele transilvane, au decis, ca Ungaria și Transilvania să aibă o dietă comună și Transilvania să-și trimită deputații la dieta cea mai deaproape; în viitor însă regularea

comoară! Apoi plecă ear' cu marfa sa spre vale și fără voe-și aduse aminte de fața fiului lui, când nevasta acestuia a născut cel dintîiu copilăș.

La turnul de pază, în marginea cărării celei mai scurte spre oasă, cățiva anachoreți adunau grămde de peatră.

Ei sciau deja ce osîndă a dictat Agapit asupra pécătosului Paul, și nu-l salutară.

El observa aceasta bine, dar' nu dîse nimic; când însă nu-l mai puteau vedea, încep să simbească și șopotii, frecându-și cu mîna o dungă, care i'a lăsat-o sbiciul centurionului pe spate:

„Dacă acestia cugetă, că bătaia galică are gust bun, apoi se înșeală; dar' totuși nu are da-o pe un burduf plin de vin de Anthylla. Și dacă ar scl numai, că fiecareia dintre ei i-s-ar cădea cel puțin câte una dintre vînatăile, care mă ustură pe mine, apoi s'ar mira! Dar' în lături îngămfare! Cum te-au scuit pe tine, Isuse al meu, și cine stînu eu, și cît de domol au tractat cu mine, cînd mi-am ținut și eu odată spatele pentru altul. Nici un picur de sânge nu a curs. Aș vră, ca soldatul acela uscat să fi dat mai tare!”

Vesul pășia înainte și i' venură în minte cuvintele centurionului, și l-ar strivi ca pe un verme, dacă ar vol. Atunci rîse încet în sine, căci era consciu, că este de deciori mai tare ca acela și că odată a prăbușit în nășipul Palaestrei pe lăudărosul Arkesilan

representării intereselor transilvane să fie problema legislației comune a Ungariei și Transilvaniei.

Legea aceasta în fapt s'a și pus în lucrare în 1848 prin aceea, că Transilvania i-s'a și trimis reprezentanții la cea dietă. În 1848 însă, din cauza întrevenirii evenimentelor nefecite, nu s'a putut întîmpla regularea mai departe a reprezentării intereselor transilvane. E adevărat, că în 1861 s'a ținut dietă, dar' nefind Transilvania convocată la aceea, n'a fost dieta celor două țeri unite, și nefind în sens constituțional complet, n'a putut aduce legi, și așa dieta unită, care avea a fi convocată într'un timp mai apropiat, trebuia să îndeplinească problema aceasta.

După dispozițiunea clăra a legilor din 1848, deputații Transilvaniei sînt o astfel de parte integrantă a dietei ungurești, încât nu se poate considera completă dieta ungurească fără de convocarea aceloră după modul normat prin lege. Dieta necompletată însă nu poate lua măsuri nici în privința cestiunii uniunii nici în privința altor obiecte; pentru-că și în adresele din 1861 s'a dat expresiune: că dieta nu se poate considera capabilă a decide în mod constituțional.

Pe terenul administrativ în legile dela 1848 s'au luat măsuri numai în ce privește cancelaria transilvană de odinioară și ministerul responsabil. Toate obiectele celelalte sau regularea lor s'au concrețut aceleiași diete unite.

Dar' după-ce dieta nu va fi completată: în privința tuturor acestora nu se poate face nimica. (Va urma.)

Din Macedonia.

Din Monastir (Bitolia) primim cu data de 27 Ianuarie următoarea scrișoare:

Această provincie, grație pozițiunii sale geografice, a unei populațiuni semnvitve și foarte aptă pentru ori-ce gen de dezvoltare culturală, a devenit obiectul de convoașă pentru țerile limitrofe, Grecia, Bulgaria, Sârbia. Înutil a spune, că ea este locuită exclusiv de Români, de Bulgari și Albanezi.

Dintre aceste trei menționate țeri, alocînd fiecare pentru propagarea *quasi a litterelor* sume colozale, Grecia este aceea, care se interesează mai mult și lucrează de un pătrar de secol pentru greșirea acestei provincii ne-grece.

Agenții consulari greci, clerul fanariot și dascălii ateniensi reușiră întrucătva a transforma Macedonia în o doua Grecie ilusorie. Primii trimițînd rapoarte false în Europa, inducînd-o în eroare; secunzii executînd pe toți aceia, care ar vorb limba maternă; și cei din urmă inspirînd în școală junimii studiosă sentimente revoluționare, prin cărți și geografi revoluționare, destinate pentru acest din urmă scop blamabil. Resultatul final era și este anexarea Macedoniei la teritorul elen.

Dar' îndată s'a vîdut opera lor paralizată, cînd omnipotentul trimite pe apurilul Apostol Margarit, care prin geniul seu creator a deșteptat în fine din letargia îngrozitoare, în care era cufundat, sentimentul național, cercînd a alunga străinismul, care ocupă edificile naționale. Acest fapt providențial a fost o lovitură de moarte pentru elenism; căci în mai puțin de două decimii de ani, progresul este exorbitant. În mai toate localitățile românesco, școliele comunale, pînă acum în

din Cirene și pe vîrul seu, Xenofon cel lung. Apoi se cugeta la Hermas, la grațioasa lui mamă reposită și la tatăl seu și, — da, aceasta era partea cea mai bună, — cîtă supărăre i'a cruțat bîtrînului.

În calea lui sta o buruiănă mică cu floare roșie. De ani de zile nu s'a mai uitat după flori și n'a pofit să le aibă; astăzi se plecă însă după drăgălașa podoabă a stîncei, ca să o rumpă.

Dar' nu-și execută intențiunea, căci înainte de a o ajunge cu mîna, cugetă: „Cui aș pute-o da? Și poate și florile se bucură de lumină și de viața liniștită pe rădăcințele lor. Cum se prinde de stîncă! Mai de lături de cale înflorește poate și mai frumoasă, care nimenea nu le vede nici-odată. Cînd se podobesc acele, o fac numai pentru creatorul lor și pentru-că se bucură ele de ele. Și eu mă retrag acum din drumurile, pe care umbli oamenii! Lasă-i să mă defaime! Dacă trăesc numai cu mine și cu D-șul meu în pace, apoi nu întreb pe nimenea. Cine se umilește, — da cine se umilește... Sigur va bate și cîsaul meu! Colo sus îi întălnesc eară pe toți Pe Petru, pe Dorotea și pe Agapit și frații, care acum nu mă salută, și atunci, cînd Isus al meu va face semn cătră mine, vor vedea ei apoi cine sînt, și cu afabilitate îndoită mă vor întimpina!” (Va urma.)

posesiunea arhierelor și consilierilor greci, sînt ocupate de indigenii români.

Deoarece însă în bisericile lor se citia o limbă neînțeleasă de popor, mai multe comune românesco suferiau cu măcnire acest partid privilegiat.

Din fericire patriarcul din Fanar, din instigațiunea Rusiei și a guvernului grecesc, făcî un manifest, prin care pretindea și-i' aroga privilegiul nou. Sultanul cu drept a refuzat ocrotirea acelor privilegiu, care cad în competența tribunalelor civile. Dionisios la rîndul seu, ca să intimideze pe suveranul nostru legitim, ordonă închiderea bisericilor. Acest eveniment neașteptat a îndemnat pe Români, supuși fideli ai Maiestății Sale Sultanului, ca să adreseze protest sublîmi Porti, cerînd și solicitînd protecțiunea guvernului imperial și să le permită a oficia în biserică în limba înțeleasă de ei, că își au proșii lor români și că prin urmare ei protestează formal contra măsurii arbitrare luate de patriarh. Sultanul în solicitudinea sa părintească a permis solemn pacnicilor sei supuși a citi în limba lor.

Această generositate, care a dejucat planurile combinației Atena, a avut rîsunet în toată Macedonia, așa încât la Tîrnova, Magarova, Gopeși, Clisura, Crusova, Perlepe etc. se citește românesce în biserică.

Guvernul grecesc creșînd, că toate aceste sînt opera lui A. Margarit, inspectorul școlar din acest ținut, a plătit pe un criminal cu numele Ianache Costa Cufa, ca să atenteze în mod la viața celui meritos luptător al drepturilor legitime române, călcate în picioare de panielism, care a voit să înăbușească simțul național. Asasinatul n'a succed la Salonic și criminalului, după-ce a fost acuzat la consulatul grec de acolo, i-au facilitat eșirea și s'a re-fugiat în Atena, unde Silogul l'a primit cu brațele deschise și ca recompensă i-a fixat o pensiuie mensuală de 50 drachme, dându-i și o îmbrăcăminte nouă.

Trebuie să șcim, că Grecii sînt mai practici; ei nu s'au desperat în planurile lor infernale, au recurs la un mijloc și mai ingenios, dar' care a rămas infructuos ca toate celelalte. Ei au cumpărat scump pe un profesor român din Bitolia, care, în complicitate cu alții de calibrul seu, a redactat petițiuni rîuvoitoare vis-à-vis de inspectorul A. Margarit, calomniîndu-l sus și jos, că el a realizat progrese minime, și că el merită a fi destituit (?) din importantul seu post (sic). Acei renegați (profesori), care au voit să compromită în opiniunea publică pe acea persoană sfîntă în ochii bunilor patrioți, ca să se achite de angajamentul ce dedeseră, nu sciu ei oare, că faptele acestuia adevărat apostol al românimului sînt garanția cea mai solidă, care îl apără sub egida impenetrabilă?

Venalitatea acestor profesori nedemni de titlurile ce au purtat, preferînd aurul datoriilor sacre disciplinare, a avut cosecunțele sale, căci au fost depărțați de cel în drept din funcțiunile lor.

Calomniile vor fi așașar drept recompensă pentru abnegațiunea, cu care îndură, inspectorul A. Margarit atâtea șicane la propășirea limbii naționale, cu risicul chiar al vieții sale?

Eată în scurt mijloacele rafinate, de care se servesc Silogurile grecesco, ca să scape de acel flagel al panielismului (așa șic ei). Inventă-vor oare și altele? *O tempora, o mores!*

CRONICĂ.

Numire. Executorul Geza Gencsy dela direcțiunea financiară din Dej a fost numit oficial provisor cl. VI. la perceptorul de dare din Făgăraș.

Populațiunea Brașovului. „Kronstädter Zeitung” publică o interesantă dare de seamă despre resultatul numărătoarei ultime în orașul Brașov. Conform acestei publicațiuni, Brașovul are cu 31 Decembrie 1890 30.802 suflete (29.584), * 14.592 bărbați și 16.210 femei. Crescerea populațiunii în deceniul din urmă e dar' 3.82%. Din acestia sînt: Maghiari 10.399 (9508) sau 33.76%, Români 9823 (9079) sau 31.88%, Sași (9592) (9599) sau 31.14%. Maghiarii au sporit cu 8.57%, Românii cu 7.57%, ear' Sașii au scățut cu 0.07%.

O comună revoltată. Sub acest titlu mai multe țiare au fost adus în săptămîna trecută șciara, că comuna Jădani s'ar fi revoltat din cauză, că gendarmeria a arestat pe învîțătorul comunei. Adevăratea stare a lucrului însă, după-cum citim în „Luminătorul”, e următoarea: Comitetul parochial s'a întrunit în ședință, ca să încheie și examineze socoile anuale ale epitropiilor. A lucrat pînă seara tîrziu. Preste noapte s'a iscat un foc în grajdul epitropului primar, T. Secosianu, a ars ceva nutreț, ear' fumul acestuia a cauzat înădușeală cailor din grajd și au crepat patru cai. Mănești păgubitorul a mers la an-

* Cifrele în parentese însemează resultatul numărătoarei din 1880.

tiste, s'a plîns. Notarul întreabă pe tutorul păgubitor: „Pe cine ai presupus, cine să fie făptuitorul?” Tutorul răspunde: „N'am avut cu mine nici o ceartă, numai ieri am cam schimbat vorbe în comitet cu învîțătorul — în afacerea socoilor bisericesci”. Notarul, — om cum n'ar trebui să fie, deși e Român și el, — deloc face gendarmeriei arătare, că — „dascălul a dat foc... Mănești vin 2 gendarmi în comună, iau informațiune dela notar... aduc pe învîțătorul, — Mihai Vulpe, — la casa comună și-l deșin. Fruințașii comunei, înțelegînd despre aceste, merg la casa comună cu mînilor goale, cu cinste, cu pălăria în mînă, și roagă cu frumosul și cu dragoste, ca să se facă rușine satului, ci să se elibereze învîțătorul, — pînă se va constata făptuitorul. Gendarmii întimpină pe acesti fruntași — cu baioneta, cu injurături și-i provoacă să se împrașcie. Oamenii pacnici — se duc cătră casă, liniște domnesce în tot satul, numai în inima și consciința celor pătătoși va fi turbat frica, precum se dă cu socoteala, destul, că deși deputațiunea de frunțași s'a îndepărtat și nime nu le mai avea grija gendarmilor, oare-cine din ei deosea și la postul de gendarmi totuși Timișoara după ajutor! Au venit iute 11 gendarmi înarmați, sub conducerea sublocotenentului, și după-ce s'au vîdut păcăliți, sublocotenentul însuși a eliberat pe învîțătorul, ear' pe cei-ce au făcut gălăgia i-ar fi adomnait și rușinat, precum se șice, — după-cum au meritat. Eată grandioasă „revoltă”.

O căsătorie cassată. Amploiatul Carol G..., care aparține religiunii evanghelice, a intentat soției sale Flora I... de religiuie gr. catolică, proces de despărțire la tribunalul regesc din Budapesta. Tribunalul a declarat căsătorie de nevalabilă, deoarece-ce a fost încheiat înaintea preotului bisericii gr. orientale, adevă înaintea unei persoane incompetentente.

Cas de moarte. Din Viena se telegrafează, că renumitul arhitect Teodor baron de Hansen a răposat în 16 l. c. la 8 oare seara în etate de 78 de ani.

Emigrare spre America. Din comuna Ajka se șice, că între populațiunea de acolo domnesce marea plăcere de a emigra în America. În decursul cătorva luni au emigrat din acest mic loc 10 persoane, fără de a fi fost împedecate de auctoritățile locale.

Baross a — murit. Citim în „Pester Lloyd” cu data de 16 l. c. următoarele: Călf de grădinar Leopold Baross își petrece aseră într'o ospărtarie din strada Kerreces. Deodată însă fiind cuprins de spasmodii de inimă, în scurt timp și-a dat sufletul.

Nenorocire. În Boemia, aproape de Praga, s'a întimplat o groasă nenorocire. Doi copii fuseseră lăsați în casă cu o capră. Din joc, capra înfuriîndu-se, a spintecat cu cornele pîntecele unuia din copii; celalalt a scăpat baricadîndu-se după o masă. Copilul spintecat a murit.

Un bandit împușcat. Din Belgrad se șice, că famousul bandit Pera Marianovici, care a stat multă vreme acuzat prin Ungaria și România, a fost împușcat de gendarmii sârbi la Pozarevat.

Cel mai nou mijloc contra tuberculosei. Din Berlin se anunță: Noul mijloc al profesorului Dr. O. Liebreich n'are nimic de a face cu limfa lui Koch, ci este o simplă substanță, folosită de el mai întîiu în experimente cu animale, apoi și la tuberculosa laringelui omului. Cu această substanță au făcut experimente și profesorii laringologi Fränkel și Heymann. Resultatele sînt atât de încurajatoare, încât Liebreich s'a hotărît a publica că mai curînd descoperirea sa. Substanța sa numai aceea comunitate are cu limfa lui Koch, că injecțiunile și cu aceasta se fac sub epidermă. Noul mijloc a fost pînă acum întrebuintat numai la tuberculosa laringelui.

Nou drum de fer în Bulgaria. Guvernul bulgar a hotărît să construească cu chieluile statului o linie de drum de fer dela Sofia la Pernik, de o lungime de 30 chlm. aproape, care va face serviciu minelor de cărbuni de pămînt din Moschino și din împregurime. Se socotesce, că chieluile de construcție vor fi acoperite în doi ani din produsul exploatării. Această linie se va pute prelungi mai tîrziu pînă la Kustendil și la granița turcească.

Îndrumări pentru proprietari de pămînt în afacerile de comasare.

De
Elia Dopp,
absolvent de agromomie și asistent de inginer.
(Urmare.)

Un păpuțar totdeauna mai curînd va sci să hotărască prețul unei părechi de papuci, decît un croitor, și dacă nu i'a făcut el, și tot astfel, un econom de pămînt mai curînd va sci să determineze prețul unui pămînt, decît un om, care în veci nu s'a ocupat cu plăgăritul.

Să vedem mai cu deamăruntul, cum se face clasificarea la comasării.

Clasificarea se face decătă o comisiune compusă de cinci membri ordinari și doi suplenți, aleși, prelîngă intervențiunea și supraveghierea judelei de tribunal, decătă toți moșieșii comunei.

Alegătorii se grupează în modul cum am arătat mai sus la alegerea de inginer în două grupuri. Fiecare grup alege apoi cu aclamațiune ori prin vot doi membri ordinari și unul suplent. Al cincilea, respectiv al șaptelea membru, care va fi totodată și președintele comisiei, se alege de cumva ambele grupuri se unesc într-o persoană, de câtră moșieși, la din contră însă se denucesc din partea judeului de tribunal.

Alegătorii trebuie să fie cu băgare de seamă, ca oamenii, pe care și-i aleg, ca să decidă încâtva asupra moșiilor lor, înainte de toate să fie oameni onesti, de un caracter ferm și desinteresat în cauză și apoi să fie oameni experți în treburi de aceste; sau, dacă până atunci n'au avut ocaziune de a fi de față la o clasificare, să fie oameni, a căror ocupațiune principală este economia de câmp; și, ceea-ce cumpănesc foarte mult, să poseadă însușirea de a convinge pe aceia, contra cărora au să-și deie votul, despre adevărul celor-ace susțin.

Ca să se aleagă oameni din comună ori oameni străini e ușor de ghicit. — Dacă în comună sînt oameni potriviți din toate punctele de vedere, apoi de sine se înțelege, că aceștia sînt de preferit străinilor. Odată că fac comunei cheltuieli mai puține și a doua-oară, că la tot cazul ca indigeni vor și cunoaște pământul mai bine. — Casuri de aceste însă rar vin înainte.

Cei din comună de regulă au și moșia lor proprie și apoi au câte o droaie de neamuri, așa că i-ar costa ceva greutate să fie imparțiali. De aci apoi se naște ura și neîncrederea între oameni, care de multe-ori strică cauzei mai mult ca o mică greșală în clasificare.

Pentru aceea se poate dice în general, că comisiunea e mai bine compusă atunci, când cel puțin jumătate din membri sînt străini, care n'au în comună interese parțiale și n'au alt scop, decât acela de a servi cauzei după cea mai bună conștiință a lor.

După-ace comisiunea este compusă și jurată, își începe lucrările. În tot timpul cât durează clasificarea, judele tribunalului și inginerul sau un asistent al seu trebuie să fie de față. Ambii însă au numai vot consultativ.

Inginerul poate fi ales și ca membru în comisiunea de clasificare, ceea-ce pentru comună are avantajul, că el ca atare nu primesc nici un fel de remunerațiune, după-ace și așa trebuie să fie la clasificare de față.

Ce privește numărul claselor, precum și proporțiunea între unicele clase, după care mai la vale vom vorbi mai pe larg, apoi acele nu sînt stabilite de lege, ci se stabilesc de comisiunea clasificatoare în fiecare comună după împrejurările locale. — Spre scopul acesta comisiunea face mai întîiu o reambulare generală a hotarului, examinând compozițiunea pământului, a unicele părți ale hotarului din punct de vedere agricol, discutând și alte împrejurări, care sînt a se observa la o clasificare.

La reambularea aceasta, precum și la statorirea numărului claselor și al proporțiunii între ele, este consult, și legea și impune, ca să se asculte și sfaturile moșieșilor comuni, care sînt îndreptățiți a lua parte la discuțiuni cu vot consultativ în număr cât de mare.

Inginerul, care dacă și nu e membru ales al comisiei, deoparte ca interesat în cauză, ear' de altă parte, după experiențele făcute, poate ca cel mai competent în afaceri de aceste, consfătuiesc, dacă directivele necesare și mai cu seamă, dacă comisiunea este compusă din oameni, care încă sînt străini în de aceste, se îngrijesc, ca lucrurile să meargă cât se poate de regulat, pentru-că în fine ori-și-ore erori făcute de extimatori, de comin în afurisirea inginerului își au refrenul. (Va urma.)

Convocare.

Comitetul clubului electoral central român al comitatului Căcojnei prin aceasta convocată pe alegătorii români din cercurile electorale ale Clujului și Gilăului la o adunare generală, care se va ține în Cluj, în localitățile casinei române (belszénutza nr. 6), în 26 l. c. n. la 11 oare a. m.

Obiectele:

- 1. Reorganizarea clubului electoral.
- 2. Declarațiune referitoare la proiectul de lege pentru asilele de copii.
- 3. Eventuale propuneri.

Cluj, în 17 Februarie n. 1891.

Pentru comitet:

Al. Bohățel m. p., Dr. George Ilea m. p., președinte, secretar ad-hoc.

Din public. *)

Învitare

La însărcinarea domnului președinte al Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiului, învitat pe p. t. membri din comitetul central al numitei reuniuni la ședința ce se va ține Sâmbătă în 9/21 Faur a. c. la 6 oare seara în localitățile „Asociațiunii transilvane”. Sibiu, 7/19 Februarie 1891.

Victor Tordăsianu, secretar.

Înștiințare.

Subscribul prin aceasta am onoare a face cunoscut onoratului public cititor, că cartea de medicină „Tractatul boalelor acute infectoase” a dlui medic cercual Simeon Stoica o am primit în editură și că aceea în curând va ești de sub presă.

Sibiu, în 28 Ianuarie 1891.

W. Krafft.

Onoratul public românesc se poate convinge din acest comitet, că cele publicate în Prospectul și în Apelul meu de abonament, despre cari în anul trecut am făcut amintire prin foile noastre românesce, se apropie de realizare.

„Tractatul boalelor acute infectoase” se află deja sub presă.

Pentru-ace să mă pot orienta de timpuriu asupra exemplarelor ce sînt a se expedea, cu tot respectul rog pe onorabili domni colecțanți, care au primit listele mele de abonament și nu mi-le-au înapoiat, să binevoiescă a mi-le retrimită.

Toți acei Preaon. Dni abonați, cari s'au însușit și nu mi-au trimis încă prețul de abonament, precum și aceia, cari voesc a avea această carte folositoare, sînt rugați a mi trimite prețul de 1 fl. și 10 cr. cu portul postal cu tot. Fără trimiterea prețului cartea nu se va expedea.

Cu deosebire stimă rog și pe celelalte jurnale românesce să facă bine a reproduce această înștiințare.

Adresa:

Simeon Stoica, medic cercual în Rodna-vechie, com. Bistrița-Năsăud.

*) Pentru cele cuprinse în rubrică aceasta redacțiunea nu primește răspundere.

POSTA ULTIMA.

„Telegraful Român” de aici aduce știrile, că proiectul pentru „kisded-óv”-uri, pus la ordinea țilei pe ședința de mâne a casei magnatilor, a fost luat dela ordinea țilei.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI”.

Timișoara, 19 Februarie n. (Telegramă particulară.) Conferența de astăzi a alegătorilor români din Timiș, cercetată de trei protopopi, mulți preoți, învățători și popor în număr de circa 7—800, a decurs în ordine exemplară. Efectul a fost imponent. Vorbitorii: Rotariu, propunător, avocatul Voicu, Hamsea, protopopul Lipovei, Novac și Roșu din Biserica-Albă au excelat în însușirea națională. Propunerea unanım primită. Conferența protestează sârbătoresc contra tendențelor generale de maghiarizare și în special contra proiectului de lege despre asilele de copii. S'a luat angajament solidar pentru cazul, când proiectul ar deveni lege sancționată de a combate pe cale admisă constituțională până la revocarea ei.

Alba-Iulia, 19 Februarie n. (Telegramă particulară.) Adunarea alegătorilor români, bine cercetată de popor în număr de peste 500 și numeroasă inteligentă, protestează solemn în contra „kisded-óv”-urilor.

Agram, 19 Februarie n. Cardinalul Mihalovicî a răposat a dimineață la 4 oare.

Berlin, 19 Februarie n. Un mare meeting a acceptat o rezoluțiune în favorul tarifului pe zone.

Paris, 19 Februarie n. Împărăteasa Frideric a sosit a dimineață împreună cu princessa Margareta.

Londra, 19 Februarie n. „Times” află, că Milan s'a lăsat deocamdată de intenția, de a se reintoarce la Belgrad.

Ieri după amiazi s'au ciocnit două trenuri pe calea ferată suterană a metropolei. Mai multe persoane au fost rănite.

Viena, 19 Februarie n. Regina a adresat contelui Taaffe o telegramă, înconștințându-se de aflarea lui.

Madrid, 19 Februarie n. S'au făcut din nou încercări spre a produce tulburări, dar' ele au fost zădărnice.

Lima, 19 Februarie n. Scirile din Chile spun, că trupele guvernului, după o luptă înverșunată, au fost cu desăvîrșire bătute la Iquique. Răscoluții înaintează spre Valparaiso.

Bibliografie.

În editura „Institutului Tipografic” a apărut în broșură:

Clara Milici. Novela, de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Prețul 40 cr.

A apărut:

Volumul 2 din Istoria Universală partea I. (Istoria antică) de dl Ioan Slavici, profesor în București.

A apărut:

„Studiu Critic” de I. Ghenea (C. Dobrogeanu) edițiunea a 2-a, un volum în 8° de 370 pagini. De vîndare la librăria Sococ et Comp. și la toate librăriile din România. Prețul 4 lei.

Au apărut:

Poesii de Mihai de Bonachi. Un frumos și elegant volum, tipărit pe hârtie de lux. București. Ig. Haimann, librar-editor. Calea Victoriei 73. 1890.

În editura librăriei Nebuneli din Galați a eșit de sub tipar:

Dorul tinerimii. Cea mai complectă și mai nouă colecțiune de cîntece, cuprinzînd și cîntecele ce execută corul metropolitan din Iași. 1 volum foarte elegant conținînd 300 cîntece din cele-ce se cântă aji. Prețul 1 leu 50 bani. De vîndare la toate librăriile din România. Editorii trimit cartea franco după cerere.

„Ovidiu”, dramă în 5 acte și în versuri, formînd volumul XI. al operelor sale. Edițiune corectată și publicată sub priveghierea autorului. În editura librăriei Sococ et comp. Prețul unui exemplar lei noi 3.

A apărut volumul I. din cursul de drept public român de dl C. G. Disescu, avocat și profesor la facultatea de drept din București.

Extrase din „Budapesti Közlöny”

Posturi vacante:

— Un post de oficial cl. VI. la perceptoratul de dare din Sárvár. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de oficial de contabilitate cl. III. la direcțiunea financiară din Brașov. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de practicanț la perceptoratul de dare din Turda. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de forestier cl. II. la direcțiunea silvanală din Lugoj. A se adresa până în 1 Martie st. n. a. c. la autoritățile competente.

— Un post de servitor la perceptoratul de dare din Bichis-Giula. A se adresa în patru săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de practicanț în drept la tribunalul reg. din Rosenburg. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de practicanț în drept la judecătoria cerc. din Verșeș. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

LOTERIE.

Tragerea din 18 Februarie st. n.

Brün: 44 70 78 68 3

Călindarul țilei.

8/20 Februarie 1891.

Iulian: Teod. Str. Gregorian: Elucierie. Soarele: răsare 6.55, apune 5.34

Buletin meteorologic.

Sibiu, 19 Februarie n. 6 oare dimineața.

Presiunea atmosferică în mm. (Mediul lunar 755.9)	755.8	Diferența din progișă	+12.7	Temperatura după Celsius	-12.4	Maximul și minimum de temperatură	-2.4—13.5	Direcțiunea vîntului	NW
---	-------	-----------------------	-------	--------------------------	-------	-----------------------------------	-----------	----------------------	----

Din țeară 17 Februarie n. 7 oare dimineața.

Stațiunile:	Presiun. atmosfer. în mm.	Temperatura Celsius	Vîntul direcțiunea țaria
Budapesta	771	+1.9	NO 5
Sîtmár	772	-5.0	SV 5
Cluj	771	-5.6	V 2
Orșova	771	-7.3	—
Arad	772	-4.5	O 8
Panciova	772	-1.0	NV 4

Sosiți în Sibiu.

La 19 Februarie n.

Hotel „New Iherm”. Stolz și Hirschler din Viena, Kauntz din Cluj, Weil din Prag, Brust din Brașov, Lang din Agra, Szendrey din Budapesta și Hirsch din Sân-Nicolaul-mare, toți comercianți.
Hotel „Melzer”. Miskocz, căpitan din Făgăș aș. Schnel, practicanț din Reghin. I. Bogdan din Lugoj. Hotel „Haberman”. Teresia Flach din Cundu.

Economic.

Banca austro-ungară. Starea băncii austro-ungare la 15 Februarie n. a fost următoarea: Circulațiunea de bancnote s'a urcat la 406,338.000 fl. (-3,862.000 fl.), tesaurul de metal la 245,017.000 fl. (+ 25.000 fl.), portofoliul la 137,338.000 fl. (-1,328.000 fl.), lombardul la 25,564.000 fl. (+2,411.000 fl.), rezerva de bancnote scutită de dare la 48,238.000 fl. (+1,758.000 fl.).

Licitațiune. După o publicațiune a comitetului permanent al districtului Brăila, la 26 Martie a. c. va avea loc acolo licitațiunea clădirii palatului administrativ și de justiție al județului Brăila. Valoarea acestei lucrări se urcă la suma de 521.186⁸⁰/₁₀₀ lei după planurile și divizul întocmit și aprobat de ministerul de lucrări publice român. Doritorii de a lua în întreprindere această lucrare se pot prezenta în orice zi de lucru la cancelaria biroului tehnic al județului amintit dela oarele 9 a. m. până la oarele 5 p. m. pentru a studia planurile, divizul și caietul de sarcini. Garanția provisorie pentru-ace concurenții se poate lua parte la licitațiune este de 5% din valoarea divizului în bani sau efecte garantate de stat. Licitațiunea va fi prin oferte închise și sigilate. Pe coperta fiecărei oferte se va scrie: „Ofertă pentru licitațiunea clădirii palatului administrativ și de justiție al județului Brăila”.

Sortiri. La 16 Februarie n. au avut loc în Budapesta:

Tragerea losurilor obligațiunii-lor de 3 procente ale institutului de credit fonciar ungar. Premiul principal de 45.000 fl. l'a cîștigat seria 2792 nr. 47, al doilea de 2000 fl. s. 881 nr. 20. Câte 1000 fl. cîștigă seria 1812 nr. 98 și seria 2856 nr. 62. În tragerea de amortisire au eșit următoarele 10 serii 569, 825, 1307, 1372, 1508, 1635, 2460, 2835, 3242 și 2578, care cîștigă suma nominală de câte 100 fl.

Tragerea losurilor „Jó sziv”. Premiul principal de 10.000 fl. l'a cîștigat s. 250 nr. 25; câte 1000 fl. cîștigă s. 668 nr. 4 și s. 2564 nr. 24; câte 500 fl. s. 2442 nr. 65, s. 2942 nr. 48, s. 3307 nr. 28; câte 100 fl. s. 123 nr. 69, s. 185 nr. 59, s. 4367 nr. 100, s. 4444 nr. 37. Câte 25 fl. cîștigă: s. 150 nr. 83, s. 163 nr. 20, s. 405 nr. 4, s. 964 nr. 64, s. 1034 nr. 59, s. 1452 nr. 20, s. 2138 nr. 25, s. 2823 nr. 33, s. 2869 nr. 82, s. 3282 nr. 54, s. 3312 nr. 4, s. 3602 nr. 45, s. 4104 nr. 51, s. 4132 nr. 8, s. 4176 nr. 30, s. 4189 nr. 24, s. 4461 nr. 75, s. 4802 nr. 87, s. 5270 nr. 27, s. 5463 nr. 90, s. 6070 nr. 45, s. 6122 nr. 10, s. 6172 nr. 42, s. 6207 nr. 76, s. 6281 nr. 69, s. 6292 nr. 52, s. 6369 nr. 78, s. 6562 nr. 74, s. 6675 nr. 67, s. 7122 nr. 52. Afară de aceea s'au mai tras 300 de losuri cu cîștigul cel mai mic de câte 2 fl.

Insolvențe. Reuniunea creditorilor din Viena anunță următoarele insolvențe: Wilhelmina Heil, comerciantă în Leitmeritz; Emil Polak, comerciant în Stein-Aujed; Vincențiu Wollheim, comerciant în Schelltau; Leiser Kreisler, negustor în Colomea; Ieremia Mihai, comerciant în Pesac; Eric Mayer, comerciant în Szent-Gothard; Eduard Allina, comerciant în Winterberg; Iosif Selinko, negustor de manufacturi în Viena; Emilia Lewitner, firmă împot în Königshof; Adam Tausky, comerciant în Vaț; Alois Baffo, comerciant în Fiume.

Prețul mărfurilor.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 17 Febr. n. s'au notat: unguresci bătrîni grei 45— cr. până 46— cr., unguresci grei tineri 48¹/₂ cr. până 49¹/₂ cr., de mijloc 47— cr. până 47¹/₂ cr., ușori 46— cr. până 47— cr., marfă țerănească grea — cr. până — cr., de mijloc 45— cr. până 46— cr., ușoră 44— cr. până 45— cr., românesci, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei, — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sêr besci grei 45— cr. până 46— cr., transito de mijloc 45— cr. până 46— cr., transito ușori 44— cr. până 45— cr., îngrășați cu cucuruz — cr. până — cr., îngrășați cu ghindă — cr., până — cr. per — cumpăniți dela gară.

Bursa de marfuri din Budapesta dela 17 Febr. n. 1891.

Sămînțe	Cantitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.		Cantitatea per Hect.	Prețul per 100 chil.	
		dela până	Qualitatea		dela până	Qualitatea
Grâu						
Sanatenses vechiu	76	—	77	—	—	—
Grâu dela Tis.	76	8.20	8.35	77	8.25	8.45
Grâu „Pesta”	76	8.15	8.30	77	8.20	8.30
Grâu de Alba-Reg.	76	8.20	8.35	77	8.25	8.40
„Baetica”	76	8.20	8.35	77	8.25	8.45
Grâu ung. de Nord	76	8.05	8.20	77	8.10	8.20
Sămînțe, vechi ori noue						
Sotul		Qualitatea		Prețul per 100 chilogr.		
				dela până		
Săcură			70—72	7.25	7.40	
Orz		Nutreț de vînar	60—62	6.70	7—	
de bere		62—64	7.10	7.60		
Ovės		64—66	7.80	8.75		
Cucuruz (porumb)		89—91	6.90	7.20		
Meiu		bănăț.	75	6.15	6.20	
Irîșcă		de alt soi	73	6.10	6.15	
			—	7.40	7.75	
			—	—	—	
Grâu		de primă.	8.18	8.20		
Cucuruz		de toam.	7.78	7.74		
Ovės		de primă.	6.93	6.95		
		de toam.	6.12	6.14		
Produse diferite		Sotul		Oursul		
			dela până			
Sem. de trif.		Lucernă ungurescă	41—	44—		
„		roșie	46—	52—		
Oleu de rap.		rafinat	38.50	34—		
Uns. de porc		dela Pesta	58.50	54—		
Slănină		dela țeară	—	—		
„		sventată	42—	43—		
Seu		afumată	52—	58—		
Prune			34.50	35—		
Licitar		slavon, nou	27—	27.25		
Miere		bănățenses	26—	26.50		
„		brută	24.50	25—		
Ceară		galbină străcurată	27—	28—		
Spirt		de Rosenau	130.	132.		
„		brut	17.25	17.75		
„		Drojduțe de spirt	19—	13.25		

Cursul pieței din Sibiu.

Din 19 Februarie n. 1891.
Hărtie-monetă română . . . Cump. 9.— vînd. 9.06
Lire turcesci 10.22 . . . 10.32
Imperiali 9.22 . . . 9.30
Ruble rusesci 1.81¹/₂ . . . 1.83¹/₄

Bursa de Budapesta.

Din 17 Februarie n. 1891.
Renta de aur ung. 6⁹/₁₀ 105.80
„ „ 4⁹/₁₀ 101.20
„ „ hărtie 5⁹/₁₀ 115—
Imprumutul căilor ferate ung. . . 115—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) 113.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) 98.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) .

La despărțământul de manufactură al firmei comerciale **Johann Ohnitz** în **Sebeșul-săseșesc** sunt **2 posturi de calfă** de ocupat. [1015] 1-3
 Reflectanții binevoescă a-și înainta ofertele lor până maximum la 1 Martie a. c.

Pentru vinderi și valorări de mine și păduri, precum și preste tot de lemnării, intervine și roagă pentru comande [992] 10 - 10
Ervin Tolnai,
 Alba-Iulia.

Toceai a apărut:

Clara Milici
Novelă
 de I. Turghenev.
 Traducere din limba rusă de **Enea Hodoș.**
 Institut Tipografic în Sibiiu.

ANUNȚ.
 Subscrișul am onoare a aduce la cunoștința publică, că 'mi-am deschis **cancelaria advocațională** în **Lugoju-l-român,** [1016] 1-3 strada bucatelor.
Dr. Stefan Petroviciu.

Institutul tipografic în Sibiiu.
 Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădureanca.** Novelă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la **30** cr. sau **60** bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipereșu Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărutul.** Obiceiurile țărănilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărățnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blastem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la **60** cr. sau **1** leu **20** bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Gheteuri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărățnic.** Novelă de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Vântură-Teară.** Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpărătoarea.** Din poveștile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nuscii-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novelă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

INSTITUT TIPOGRAFIC ÎN SIBIIU.

Se află de vânzare:
Plicuri oficioase

adresate: direcțiunii financiare, — oficiului de dare r. u., — tribunalului reg. ca judecătorie a cărților funduare, — scaunului orfanal comitatens, — primăriei comunale, — judecătoriei cercuale, — protopretorului cercual.

község előjáróságától.

Sz.

A tekintetes megyei árvaszéknek

Hivatalból.

Portomentes.

..... tgyben.

Formular

mărimina 14 x 21 1/2

100 bucăți 50 cr.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1890.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copșa-mică—Sibiiu																																																																																							
Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren accelerat	Tren de pasaj	Tren de pasaj																																																																																			
Viena	3.25	8.—	10.50	București	7.35	—	4.45	Viena	8.—	10.50	3.25	Teiuș	—	12.59	4.51	Copșa-mică	4.05	10.47	7.10	Șeica-mare	4.35	11.17	7.43	Loameș	5.16	11.58	8.27	Ocna	5.47	12.29	8.59	Sibiiu	6.10	12.52	9.23																																																																				
Budapesta	9.25	2.—	7.35	Predeal	1.08	5.35	9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia	—	1.39	5.27	Vintul-de-jos	1.56	5.44	—	Jibot	2.23	6.06	—	Orăștie	2.49	6.28	—	Simeria (Piski)	3.37	6.56	—	Deva	3.53	7.26	—	Branicica	4.18	7.48	—	Ilia	4.43	8.10	—	Gurasada	4.53	8.20	—	Zam	5.21	8.48	—	Soborșin	5.56	9.17	—	Bérvava	6.46	9.54	—	Conop	7.02	10.09	—	Radna-Lipova	5.49	7.36	10.38	Banița	6.06	7.50	10.51	Cheța	3.25	8.53	3.26	Ludoș	3.41	9.11	3.42	M.-Bogat	3.56	9.39	3.57	Cipeu-Iernut	4.33	10.18	4.34	Kereș-Sz.-Pál	4.43	10.34	4.49	Nireșteu	5.11	10.58	5.12	Oșorheiu	5.46	11.17	5.43	Reghinul-săs.	7.25	—	7.25
P.-Ladány	1.07	5.46	1.20	Brașov	2.43	7.21	10.17	Arad	2.20	4.10	5.50	Arad	—	7.45	9.05	Arad	—	11.51	12.10	Budapesta	1.55	5.50	7.45	Viena	7.20	1.40	6.05	Simeria (Piski)—Petroșeni	Petroșeni—Simeria (Piski)	Reghinul-săs.—Oșorheiu—Cucerdea	Reghinul-săs.	Oșorheiu	Nireșteu	Kereș-Sz.-Pál	M.-Bogat	Ludoș	Cheța	Cucerdea																																																																	
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	Feldioara	3.12	4.44	11.18	Glogovaț	2.34	4.22	6.02	Simeria (Piski)	—	6.05	10.42	Petroșeni	6.05	10.42	4.03	Banița	6.45	11.23	4.49	Crivadia	7.26	11.57	5.24	Pui	8.07	12.33	6.04	Hățeg	8.51	1.19	6.43	Streiu	9.41	2.09	7.28	Simeria	10.20	2.47	8.—	Arad—Timișoara	Timișoara—Arad	Reghinul-săs.—Oșorheiu—Cucerdea	Reghinul-săs.	Oșorheiu	Nireșteu	Kereș-Sz.-Pál	M.-Bogat	Ludoș	Cheța	Cucerdea																																																	
Mező-Telegd.	3.02	7.41	3.43	Apatia	3.32	5.20	11.30	Györök	3.05	4.46	6.23	Arad-nou	6.41	12.20	9.10	Timișoara	7.20	3.30	8.15	Sân-Andrieu	7.09	3.16	7.59	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)—Hunedoara	Simeria (Piski)	Cerna	Hunedoara	Hunedoara	Simeria (Piski)																																																		
Rév.	3.33	8.16	4.31	Agostonfalva	3.47	5.47	11.51	Pauliș	3.23	4.58	6.34	Németh-Ságh	7.31	1.09	9.41	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Bratca	—	—	4.54	Homorod	4.20	6.35	12.27	Radna-Lipova	3.39	5.16	6.52	Vinga	7.58	1.37	10.01	Mercuzfalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																													
Bucia	—	—	5.14	Hașfalău	5.25	8.12	1.35	Conop	—	5.38	7.17	Orcezifalva	8.14	1.54	10.14	Mercuzfalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																													
Ciucia	—	—	5.40	Sighișoara	5.45	8.47	1.59	Bérvava	—	5.53	7.33	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Huedin	4.26	9.05	5.40	Elisabetopol	6.12	9.29	2.32	Soborșin	—	6.33	8.20	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Stana	4.58	9.35	6.38	Mediaș	6.33	10.10	2.59	Zam	—	6.58	8.49	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Aghirș	—	—	6.59	Mediaș	6.46	10.32	3.13	Gurasada	—	7.22	9.16	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Ghirbău	—	—	7.11	Copșa-mică	6.48	10.42	3.18	Ilia	—	7.38	9.32	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Nădășel	5.49	—	7.24	Micăsasa	7.22	11.01	3.33	Branicica	—	7.54	9.51	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Cluj	6.02	10.35	7.39	Blaj	7.22	11.37	4.03	Deva	—	8.14	10.18	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Apahida	6.27	11.23	8.11	Crăciunel	7.51	12.33	4.36	Simeria (Piski)	—	8.43	10.44	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Ghirăș	7.30	12.42	9.18	Teiuș	7.51	12.33	4.36	Orăștie	—	9.12	11.14	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	Aiud	8.15	1.50	1.54	Jibot	—	9.34	11.39	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									
Uioara	—	—	1.25	Vintul-de-sus	8.15	1.50	1.54	Vintul-de-jos	—	9.56	12.05	Arad-nou	7.09	12.44	9.22	Mercuzfalva	6.51	2.43	7.25	Orcezifalva	6.35	2.26	7.04	Vinga	6.17	1.59	6.37	Németh-Ságh	6.05	1.39	6.18	Arad	5.50	1.21	5.55	Arad	5.30	12.35	5.25	Simeria (Piski)	11.05	8.38	11.26	8.59	11.55	9.28																																																									